



HOTEL MURTENHOF & KRONE



HERZLICH WILLKOMMEN

BIENVENUE

WELCOME

BENVENUTI



HOTEL INFORMATION A-Z

DEUTSCH I FRANÇAIS I ENGLISH I ITALIANO

Herzlich Willkommen im Hotel Murtenhof & Krone

Deutsch

Liebe Gäste

Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Haus entschieden haben.

Die Familie Joachim und Mitarbeiter wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und stehen für Fragen jeder Zeit zur Verfügung.

Telefonnummer intern 120

A

Adapter

Adapter und die gängigsten Handy-Ladegeräte können von der Rezeption ausgeliehen werden.

An- und Abreise

Die Zimmer sind am Anreisetag ab 15:00 Uhr bezugsbereit und an Ihrem Abreisetag bitten wir Sie, bis um 11:00 Uhr das Zimmer freizugeben.

Bei Abreisen, welche früher als geplant stattfinden, bitten wir Sie, uns dies bis zum Vorabend (21:00 Uhr) mitzuteilen. Bei Abreisen, welche unangekündigt am selben Tag stattfinden, werden diese verrechnet.

Apotheke

100 Meter vom Hotel entfernt.

Öffnungszeiten

Mo – Fr: 8:00-12:00 Uhr / 13:30-18:30 Uhr

Sa: 8:00-16:00 Uhr

Apotheken Nacht- und Notfalldienst
026 670 35 35

Ausflüge

Ob Sonne oder Regen–wir sind Ihnen gerne behilfliche bei der Suche eines Ausflugszieles.

B

Banken / Bankautomat

Finden Sie in der Hauptgasse
2 Gehminuten entfernt.

Bar & Lounge

Die Kronenbar mit Lounge befindet sich gegenüber der Rezeption im Parterre der Krone. Ebenfalls in der Nähe befindet sich das Krone-Bistro und das Fumoir «Sous-Sol». Täglich ab 15h geöffnet

Bettwäsche

An der Rezeption (N°120) kann folgendes bestellt werden:

Nackenkissen
Hirsekissen
Keil-Kissen

Ebenfalls können zusätzliche Kissen bei uns verlangen werden.

Eine zweite Bettdecke (Doppelzimmer) finden Sie im Wandschrank, ansonsten können Sie die Rezeption kontaktieren.

Auf Wunsch kann täglich die Bettwäsche gewechselt werden. Bitte bestellen Sie dies an der Rezeption vor 16 Uhr.

Bibel

An der Rezeption sind Bibeln kostenfrei erhältlich.

Bügeleisen und Brett

Sie können dies an der Rezeption bestellen.

C

Chemische Reinigung

Textilreinigung am See GmbH,
Ryf 70, 3280 Murten
Abgabe vor 9 Uhr,
Rückgabe innerhalb 24 Std.
Aktuelle Preisliste via Rezeption

D

DVD-Mieten

Eine limitierte Anzahl Geräte und viele Filme sind an der Rezeption verfügbar.

F

Fax

Pro ausgehende Seite innerhalb der Schweiz berechnen wir CHF 2.00 und ins Ausland CHF 5.00. Eingehende Faxe sind kostenfrei und werden Ihnen sofort aufs Zimmer gebracht.

Feuer

Das Hotel Murtenhof & Krone ist nach den neusten Vorschriften der Feuerpolizei gesichert. Die Fluchtwege sind ausgeschildert. Im Brandfall benutzen Sie bitte nicht die Aufzüge. Beachten Sie den Fluchtwegplan an Ihrer Tür.

Feuerlöscher

Befinden sich auf jeder Etage in den Fluren.

Frühstückbuffet

Täglich von 07:00-10:00 Uhr in der Taverne und Veranda (Krone-Erdgeschoss).

Frühstück aufs Zimmer zu CHF 5.00 pro Person. (Bitte die Bestellung bis 20:00 Uhr am Vorabend an der Rezeption aufgeben.)

Fundgegenstände

Vergessene Gegenstände werden 6 Monate bei uns aufbewahrt und anschließend entsorgt. Die Kosten für eine Rücksendung gehen zu Lasten des Gastes.

G

Getränke-Auswahlen

- 1) Lösen Sie Ihren Jeton am Getränkeautomaten ein.
- 2) Minibar (15 CHF Gebühr) ins Zimmer bestellen. Befüllung und Verrechnung noch ihrer Auswahl.
- 3) Roomservice (7 – 23h)

Geschäftsöffnungszeiten

Die Geschäfte sind in der Regel von 09:00-18:30 Uhr geöffnet. Einige Geschäfte schließen über den Mittag.

Gottesdienst

Evangelisch-reformiert: in der Regel am Sonntag um 9:30 Uhr in der Deutschen oder Französischen Kirche. Sprache: Deutsch

Katholisch: unregelmässig in der katholischen Kirche

H

Hoteleingang

Die Eingangstüren sind von 22:00-6:00 Uhr geschlossen, mit Ihrer Schlüsselkarte kommen Sie jederzeit ins Haus. Krone-Eingangstür für Kronenzimmer. Murtenhof-Eingangstür für Murtenhofzimmer

Hunde

Hunde sind im Hotel und Restaurant erlaubt, wir bitten Sie aus Rücksicht auf die anderen Hotelgäste, Ihre Hunde an der Leine zu führen. Für allfällige Schäden haftet der Tierhalter. Ist Ihr Hund alleine im Zimmer, hängen Sie bitte die rote Karte raus, damit unsere Mitarbeiter das Zimmer in dieser Zeit nicht betreten.

Hygieneartikel

Rasierer, Zahnbürste-, Pasta, etc. halten wir an der Rezeption für Sie bereit.

I

Internet – Wireless Access

Der Internetzugang ist kostenlos. Das Passwort ist an der Rezeption erhältlich. (Ein Internetkabel kann bei uns ausgeliehen werden)

Internet – Workstation

Ein PC mit Drucker und Internetzugang befindet sich in der Taverne. Diese Station ist nicht im Hotelnetzwerk angeschlossen und deshalb auch weniger gesichert.

Internet – Workstation mobil

Ein Lap Top mit Internetzugang kann an der Rezeption gegen eine Gebühr von 50 CHF ausgeliehen werden.

K

Kopien / Ausdruck

Schwarz weiss zu CHF 0.20
Farbig à CHF 1.50.

M

Minibar

In der Lobby steht Ihnen ein Getränkeautomat zur Verfügung.

In den Superior-Zimmer sowie Suiten ist eine Minibar vorhanden.

Die Preise sind pro Stück, inkl. 7.7% MwSt.

N

Nähutensilien

An der Rezeption erhältlich.

Notfall / Notarzt

Wählen Sie die Direktwahltaste SOS oder rufen Sie den Sanitäts-Notruf (0 144) an.

P

Parkplatz-Möglichkeiten

- Hoteleigene Tiefgarage à CHF 18.00 pro Nacht
- Öffentliches Parkhaus «City Parking» (2 Gehminuten entfernt), spezielle Ausfahrtskarten à CHF 12.00 pro Ausfahrt sind an der Rezeption erhältlich.
- Wir verfügen auch über 6 kostenfreie Aussenparkplätze vor dem Hotel Murtenhof.
- Die öffentlichen (weissen) Parkplätze im Stedtli sind von 19:00-08:00 Uhr gratis.

Postkarten / Briefmarken

Postkarten und Briefmarken erhalten Sie an der Rezeption, Briefpapier und Umschläge finden Sie in der Hotelmappe. Sie können Ihre Post an der Rezeption abgeben.

R

Rauchen

Das Fumoir «Sous-Sol» ist mit der Treppe direkt hinter der Hotelbar erreichbar, ansonsten darf im Aussenbereich geraucht werden.

Restaurants

Das à la carte Restaurant Murtenhof ist von März bis November, von dienstags bis sonntags von 11:00-23:00 Uhr geöffnet. Tel. intern 125 Angebote via www.murtenhof.ch

Das Bistro Krone von Anfangs Januar bis Mitte Dezember von montags bis sonntags von 15:00-23:30 Uhr geöffnet. Tel. intern 123 Angebote via www.murtenhof.ch

Roomservice

Alle Karten via www.murtenhof.ch oder durch unsere Rezeption Tel. intern 120

Frühstück - Tel. intern 120
7:00- 09:30 Uhr
Vorbereitung am Vorabend an der Rezeption

Restaurant - Tel. intern 125
11:00- 21:00 Uhr

Bar und Bistro - Tel. intern 123
15:00- 23:00 Uhr

Pro Bestellung wird ein Zuschlag von CHF 10.00 berechnet.

Rezeption

Die Rezeption steht täglich von 7:00- 22:00 Uhr zu Ihrer Verfügung. Sie erreichen uns 24h unter:
Tel. intern 120 oder 0041 (0) 26 672 90 30

S

Safe & Wertsachen

Ihre Wertsachen können im Sie im Tresor an der Rezeption deponieren.

Wir sind wie folgt versichert:

- ➔ max. CHF 30'000 im Tresor
- ➔ max. CHF 5'000 pro Zimmer

Nach Verlust muss der Hotelgast den Wert und den Diebstahl beweisen können.

Sicherheits-Instruktionen

Bei Rauch oder Feuer:

- Bewahren Sie Ruhe
- Alarmieren Sie das Hotel Murtenhof & Krone-Team und Ihre Nachbarn
- Folgen Sie den Anweisungen des Hotel Murtenhof & Krone-Teams
- Folgen Sie den EXIT-Schildern und verlassen Sie das Gebäude durch die Notausgänge.
- Beachten Sie den Fluchtwegplan an Ihrer Tür

Rauch im Zimmer! Verlassen Sie das Zimmer und schließen Sie die Türe. Alarmieren Sie unverzüglich die Rezeption.

Schuhputzservice

Ein Schuhputz-Set kann kostenfrei an der Rezeption ausgeliehen werden.

Kostenpflichtig: Sie können Ihre Schuhe an der Rezeption zwischen 7 Uhr und 17 Uhr gegen einen Aufpreis von CHF 15.00 pro Schuhpaar zur Reinigung abgeben.

Sport und Freizeit

Athletic Fitness AG
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 54 20
General-Abonnement (kostenfrei) an unserer Rezeption erhältlich. 15 Minuten entfernt.

Hallen- Schwimm- Strandbad und Sauna
Lausannestrasse 2, 3280 Murten
026 672 36 36

BEAUTY & WELLNESS

Massage
Bernstrasse 15, 3280 Murten
079 602 53 26
www.beautynails-murten.ch

Chi Oasis Sarl
Akupunktu
Pra Pury 7D, 3280 Murten
026 670 39 68
www.chi-oasis.ch

LayThai
Massage
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 38 85, 079 660 57 10
www.laythai.ch

Yoga / Nordic Walking / Running
Nadja Treier
Wilerweg 34, 3280 Murten
079 641 85 39
www.just-you-coaching.ch

Strom

Alle Steckdosen sind mit 230 V / 240 V ausgestattet.

T

Taxi

Wieland AG - 0 026 672 29 29
oder wenden Sie sich an die Rezeption.

Telefon

Unsere Anlage verrechnet pro Einheit CHF 0.10 bis 8.00.

Telefon - Nummern

Rezeption: 120
Restaurant: 125
Bar, Lounge, Bistro 123
Extern: 0 für die Aussenlinie
Intern: Direkt

Tourismus Information

Französische Kirchgasse 6, 2 Gehminuten vom Hotel entfernt – 0 026 670 51 12.

Trinkwasser

Das Leitungswasser können Sie bedenkenlos trinken.

TV und Radio

Alle unsere Zimmer sind mit HD-TV und Radio Stationen ausgestattet.

V

Videoüberwachung

Beide Hoteleingänge, die Bar, die Rezeption und die Garage werden zu Ihrer Sicherheit überwacht.

W

Wäscheservice

Wäsche kann von 07:00-21:00 Uhr an der Rezeption abgegeben werden. Wäsche welche bis 09:00 Uhr abgegeben wird erhalten Sie spätestens bis 17:00 Uhr zurück. Im Zimmer finden Sie den Wäschesack mit Preisliste.

Weckdienst

Die Rezeption nimmt Ihren Weckauftrag gerne zwischen 7:00-22:00 Uhr entgegen. Tel. intern 120

Wünsche / Anregungen

Ihre Meinung ist uns wichtig. Wir freuen uns über Ihre persönliche Rückmeldung. Beiliegend unser Feedback-Formular.

Z

Zahlungsmittel

(CHF / €)

Bar, VISA, Mastercard, Amexco, Postcard, Maestro/EC



Hotel Murtenhof & Krone

Rathausgasse 1-5

CH 3280 Murten

Tel.: 0041 (0) 26 672 90 30

Fax.: 0041 (0) 26 672 90 39

info@murtenhof.ch

www.murtenhof.ch

Französisch

Bienvenue à l'hôtel Murtenhof & Krone

Chers clients

Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre maison.

La famille Joachim et son équipe vous souhaite un agréable séjour et est toujours à votre disposition pour toutes questions

Numéro de téléphone interne 120

A

Adaptateur

Les adaptateurs et chargeurs pour les téléphones portables les plus fréquents peuvent être empruntés à la réception.

Appel pour le réveil

Vous désirez recevoir un appel pour le réveil? Veuillez informer la réception (n° 120) entre 7:00 heures et 22:00 heures.

Arrivée et départ

Le jour de l'arrivée les chambres sont Disponibles à partir de 15:00 heures le jour de votre départ, nous vous demandons de libérer la chambre à 11:00 heures.

Si votre départ a lieu plus tôt que prévu, nous vous demandons de nous en informer la veille jusqu'à 21:00 heures Sans information préalable de votre part, la nuitée vous sera facturée

Articles de toilette

Rasoir, brosse à dents, dentifrice, etc. peuvent être achetés à la réception.

B

Banques / Distributeur de billets

Vous en trouvez dans la rue principale à 2 minutes à pied.

Bar & Lounge

Le bar Couronne avec Lounge est situé en face de la réception. Au rez-de-chaussée de la Couronne.

Il y a également le Bistro Couronne et le fumoir "Sous-Sol".

Bible

Des bibles sont disponibles, gratuitement à la réception.

Choix de boissons

- 1) Utilisez votre jeton au distributeur automatique.
- 2) Minibar (15 CHF de frais) à commander dans la chambre. Remplissage et facturation selon votre choix
- 3) Room-service (7 - 23h)

C

Cartes postales / timbres

Vous pouvez obtenir des cartes postales et des timbres à la réception.

Le papier à lettres et les enveloppes sont à votre disposition dans la brochure de l'hôtel

Vous pouvez remettre votre courrier à la réception, nous l'enversons pour vous.

Chiens

Les chiens sont admis dans l'hôtel et dans le restaurant. Par respect pour les autres clients, nous prions les propriétaires de chiens de les garder en laisse. En cas de dégâts, les propriétaires sont responsables des frais occasionnés. Veuillez mettre la carte rouge à la porte, si vous laissez votre chien seul, afin que les femmes de chambre sachent qu'elles ne peuvent pas entrer.

Cirage à chaussures

Un coffret de cirage à chaussures peut être emprunté (sans frais) à la réception.

Frais supplémentaires : Pour le service de nettoyage vous pouvez apporter vos chaussures entre 7 heures et 17 heures à la réception moyennant CHF 15.00 par paire de chaussures.

Coffre-fort et objets de valeur

Vous pouvez déposer vos objets de valeur dans le coffre-fort à la réception.

Nous sommes assurés comme suit :

→ max. CHF 30'000 en coffre-fort

→ max. CHF 5'000 par chambre

Après la perte, le client de l'hôtel doit être en mesure de prouver la valeur et le vol.

Commentaires et souhaits

Nous nous réjouissons de votre avis, qui est très important pour nous.

Ci-joint notre formulaire de rétroaction.

Copie / impression

Noir / blanc à CHF 0.20

Couleur à CHF 1.50

Cultes réformés - messes

Culte : les dimanches à 9:30 heures à l'église allemande ou française en langue allemande.

Messe : horaire irrégulier à l'église catholique

D

DVD à louer

Un nombre limité des lecteurs et plusieurs films sont disponibles à la réception.

E

Entrée de l'hôtel

Les portes d'entrée de l'hôtel sont fermées entre 22:00 heures et 6:00 heures.

Avec votre clé de chambre vous pouvez Rentrer à toutes heures

Entrée Krone – chambres Krone

Entrée Murtenhof – chambres Murtenhof

Electricité

Toutes les prises électriques sont alimentées en 230 V / 240 V

Eau potable

Vous pouvez boire l'eau du robinet sans soucis.

Excursions

Pluie ou beau temps, nous vous aidons volontiers à trouver une excursion pour votre journée.

Extincteurs

Ils sont situés à chaque étage dans les couloirs de l'hôtel

F

Fax

Pour chaque page pour la Suisse, nous comptons CHF 2.00, et pour l'étranger CHF 5.00. Si vous recevez un fax, nous vous le mettons directement sans frais dans votre chambre.

Fer à repasser et planche

Vous pouvez le commander à la réception

Feu

Les deux maisons possèdent des installations selon les règlements de la police du feu. Les sorties de secours sont indiquées. En cas d'incendie, ne veuillez pas utiliser les ascenseurs.

Il y a un plan des sorties de secours affiché à votre porte

H

Heures d'ouvertures des magasins

En principe, les magasins sont ouverts de 9:00 heures à 18:30 heures. Certains sont fermés durant la pause de midi.

I

Interdiction de fumer

Le fumoir "Sous-Sol" est accessible par les escaliers situés directement derrière le bar de l'hôtel, sinon il est permis de fumer à l'extérieur.

Internet – Wireless Access

Le Wifi est gratuit.
Vous recevez le mot de passe à la réception.
Nous pouvons aussi vous prêter un câble internet.

Internet - Station de travail

Un PC avec imprimante et accès à Internet se trouve dans la taverne. Cette station n'est pas connectée au réseau de l'hôtel et est donc moins sûre.

Internet - Station de travail **Französisch**

Un ordinateur portable avec accès à Internet peut être emprunté à la réception pour un montant de 50 CHF.

Instructions de sécurité

En cas de fumée ou d'incendie :

- Garder son calme
- Alerte l'équipe de l'hôtel et vos voisins de chambre.
- Suivez les instructions de l'équipe de l'hôtel.
- Suivez les panneaux EXIT et quittez le bâtiment par les sorties de secours.

- A votre porte un plan des sorties de secours est affiché.

En cas de fumée dans la chambre quittez immédiatement les lieux et fermez la porte. Alerte immédiatement la réception.

L

Parure de lit

Si vous êtes allergique aux plumes, veuillez contacter la réception.

Des couvertures et coussins spéciaux (Contre allergie aux plumes) peuvent être demandés à la réception (N°120).

De même pour des oreillers supplémentaires. (à voir oreiller)

Dans le placard vous trouverez une deuxième couverture (chambre double), sinon vous pouvez contacter la réception.

Linge – Service de linge

Le linge peut être laissé à la réception de 07:00 à 21:00. Le linge qui est remis jusqu'à 9 heures vous sera rendu au plus tard à 17 heures.

Vous trouvez un sac à linge avec la liste des prix dans votre chambre.

M

Médecin d'urgence / Urgence

Sélectionnez la touche SOS ou Services médicaux d'urgence (0 144).

Minibar

Dans le hall un distributeur de boissons est à votre disposition.

Dans les chambres et suites supérieures un minibar est disponible avec la liste des prix.

Les prix sont par articles TVA de 7,7% incluse.

Modalités du paiement

(CHF / €)

Espèces, VISA, Mastercard, Amexco, Postcard, Maestro/EC

N**Nettoyage à sec**

Nettoyage de textiles au lac GmbH,
Ryf 70, 3280 Morat
Dépôt avant 9h00,
Retour dans les 24 heures
Liste des prix actuels via la réception

O**Office du tourisme**

A la Französische Kirchgasse 6, 2 minutes à pied de l'hôtel, – 0 026 670 51 12.

Oreillers

Par la réception (N°120) vous pouvez commander le suivant:

oreiller pour le cou
oreiller de millet
oreiller de coin

Outils de couture

Disponibles à la réception.

Objets trouvés

Les objets oubliés sont gardés chez nous 6 mois et ensuite jetés

Les frais pour les envois en retour sont à la charge du client

P**Petit-déjeuner (buffet)**

Tous les jours de 7:00 heures à 10:00 heures dans la taverne et la véranda, (au rez-de-chaussée de la Couronne).

Le petit-déjeuner dans la chambre est à CHF 5.00 par personne. (Veuillez passer la commande jusqu'à 20:00 heures la veille à la réception, svp.)

Pharmacie

Vous la trouvez à 100 mètres de l'hôtel.

Horaires d'ouverture :

Lun - Ven: 08:00-12:00 / 13:30-18:30

Sam: 8:00-16:00

Pharmacies de nuit et service d'urgence
026 670 35 35.

Places de parc – possibilité

- Place de parc dans notre garage souterrain à CHF 18.00 par nuit
- Parking public «City » (situé 2 minutes à pied de l'hôtel) pour lequel nous avons des tickets de sortie spéciaux à CHF 12.00 par sortie.
- Nous avons aussi 6 places libres devant l'hôtel Murtenhof.

Les places publiques (bandes blanches) sont gratuites entre 19:00 heures et 8:00 heures du matin.

R**Restaurants**

Le restaurant à la carte Restaurant Murtenhof est ouvert de mars à novembre

De mardi à dimanche

ouvert de 11:00-23:00

Tel. interne 125

Angebote via www.murtenhof.ch

Le bistro couronne

De janvier à mi-décembre

Du lundi au dimanche

Ouvert de 15:00-23:30

Tel. interne 123

Angebote via www.murtenhof.ch

Roomservice

Toutes les cartes sur www.murtenhof.ch
ou par notre réception Tel. interne 120

Petit déjeuner - Tel. interne 120
7:00- 09:30
commande à l'avance la veille au soir à la
réception

Restaurant - Tel. interne 125
11:00- 21:00

Bar et bistro - Tel. interne 123
15:00- 23:00

Un supplément de 10,00 CHF est facturé par
commande.

Réception

La réception est à votre disposition tous les
jours de 7:00 heures à 22:00 heures.
Nous sommes disponibles 24/24 heures,
tél. interne 120 ou 0041 (0) 26 672 90 30.

S

Surveillance vidéo

Les deux entrées de l'hôtel, le bar, la
réception et le garage sont surveillés pour
votre sécurité

Sport et loisir

Athletic Fitness AG
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 54 20
Carte d'entrée (gratuite) à notre réception
Distance: 15 minutes

Hallen- Schwimm- Strandbad und Sauna
Lausannestrasse 2, 3280 Murten
026 672 36 36

BEAUTY & WELLNESS

Massage
Bernstrasse 15, 3280 Murten
079 602 53 26
www.beautynails-murten.ch

Chi Oasis Sarl
Akupunktur
Pra Pury 7D, 3280 Murten
026 670 39 68
www.chi-oasis.ch

LayThi
Massage
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 38 85, 079 660 57 10
www.laythai.ch

Französisch

Yoga / Nordic Walking / Running
Nadja Treier
Wilerweg 34, 3280 Murten
079 641 85 39
www.just-you-coaching.ch

T

Taxi

Wieland AG - 0 026 672 29 29
ou contactez la réception

Téléphone

Notre installation charge CHF 0.10 à 8.00
par unité.

Téléphone - Numéros

Réception: 120
Restaurant: 125
Bar et lounge 123
Externe: 0 pour sortir
Interne: direct

TV et radio

Toutes nos chambres sont équipées de
télévisions haute définition et de différentes
stations de radio.



Hotel Murtenhof & Krone

Rathausgasse 1-5
CH 3280 Murten
Tel.: 0041 (0) 26 672 90 30
Fax.: 0041 (0) 26 672 90 39
info@murtenhof.ch
www.murtenhof.ch

Welcome to the Hotel Murtenhof & Krone

Dear guests

We are delighted you have chosen our hotel.

The Joachim family and its staff wish you a pleasant stay.

For any questions do not hesitate to contact us.

Internal phone number 120

A

Adapter

Adapters can be borrowed from the reception desk.

Allergy bedding

Please ask for our special pillows and blankets for people with allergies.

ATM / banks

You will find them in the main street, within a 2-minutes walking distance.

Arrival and departure

On your check-in day the rooms are ready from 3 p.m. and on your departure day we kindly ask you to check-out until 11 a.m.

If you wish to check-out of your room earlier as planned, we ask you to inform us the day before (until 9pm.). In case the departure is not announced the day before, the day of departure will be charged.

B

Bar & Lounge

Crown Bar and Lounge are situated opposite of reception on street level. In the same area you will find Crown Bistro and Smoker's celler «Sous-Sol».

Bedding

Through reception (N°120) the following can be ordered:

Neck pillow
Millet pillow
Wedge pillow

Also supplementary pillows and bed covers can be ordered.

You will find a second blanket (double room) in the cupboard, otherwise you can contact the reception.

On request we can change daily your bedding. Please order this with reception before 16h.

Bible

Free bibles are available at the reception desk.

Breakfast buffet

Daily from 7 a.m. to 10 a.m. in the Tavern and Veranda (ground floor, Krone-side)

Breakfast in the room is charged CHF 5.00 per person and service. (Please place your order until 8 p.m. at the reception desk.)

C

Church service

Evangelical Reformed
Usually on Sunday at 9.30 a.m. in the German or French Church.
Language: German

Catholic: irregular in the Catholic Church

Copy / print

Black / white: CHF 0.20
Color: CHF 1.50

D

Drinks for the room

- 1) use your coin for the drink distributor
- 2) order from room service
- 3) order minibar and/or drinks for your room

Please contact reception for N° 3.

DVD rentals

A limited number of players and many movies are available at the front desk.

Dry (chemical) cleaning

Given to us before 9 a.m. back within 24 hrs.
Treated by Textilreinigung am See GmbH
Ryf 70, 3280 Murten
Rates at reception

Dogs

Dogs are allowed in the hotel and restaurant. As a courtesy to other guests we ask you to keep your dog on the leash. You are responsible for all damages caused by your animal. When your dog is left alone in the room, please put the red card at your door, in order to ensure that our staff does not enter during this time.

E**Emergency services / emergency physician**

Select the SOS touch or call the emergency ambulance (0144).

Excursions

Rain or sunshine, we will help you to find a getaway destination.

Extinguisher

Are located on each floor in the corridor.

F**Fax**

To send a fax the following prices per sheet (A4 format) apply:
 Within Switzerland: CHF 2.00
 To foreign countries: CHF 5.00.
 Incoming faxes are free of charge and will be brought to your room immediately.

Fire

Both hotels comply with fire regulations. The escape routes are clearly marked. See the attached map on your door.

H**Hotel entrance**

The entrance doors are closed from 10 p.m. to 6 a.m., but with your room card you can open it at any time.

Murtenhof entrance – Murtenhof rooms
 Krone entrance – Krone rooms

I**Internet – Wireless access**

The Wireless Internet access is free of charge. You will get the password at the reception desk. We can also lend you an internet cable. A work station with browser and printer for clients you will find in our tavern.

Iron and ironing board

Please order this with the reception.

L**Laundry service**

Laundry can be discharged between 7 a.m. and 9 p.m. at the reception desk. Laundry which is discharged until 9 a.m. is ready by 5 p.m. The laundry bag with price list is in your room.

Lost items

Lost items are kept for 6 months and then disposed of. The cost of a return is charged to the guest.

M**Means of payment**

(CHF / €)

Cash, Visa, MasterCard, Amexco, Postcard, Maestro/EC

Minibar

A big one is available in the lobby..

All superior rooms and suites are equipped with a minibar and price list.

The price is per piece, incl. 7.7% VAT.

P**Parking facilities**

- Hotel underground parking CHF 18.00 per night
- Public parking „City“, (2 minutes walking distance), special exit cards at CHF 12.00 per exit are available at the reception desk.
- 6 outdoor parking lots (free of charge) in front of the Murtenhof Hotel.
- The public parking lot (marked in white) are free of charge from 7 p.m. to 8 a.m.

Pharmacy

100 meters away from the hotel.

Opening hours:

Mon - Fri: 8-12 a.m. / 1.30-6.30 p.m.

Sat: 8 a.m. - 4 p.m.

Pharmacy night and emergency service:

+41 26 670 35 35

Phone

Our phone system charges

CHF 0.10 to 8.00 per unit.

Phone - numbers

Reception desk: 120

Restaurant Murtenhof: 125

Crown Bar and Bistro: 123

External call: 0 for outside line

Internal call: no preselection

Postcards / Stamps

Postcards and stamps are available at the reception desk. You can find letter paper and envelopes in the hotel folder.

You can leave your post mail at the reception desk.

R**Reception desk**

The reception desk is daily open from 7 a.m. to 10 p.m.

You can reach us 24 hours a day:
120 (internal call) or +41 26 672 90 30

Restaurants

The à la carte Restaurant Murtenhof is open from March to November, from Tuesday to Sunday from 11 a.m. to 11 p.m. (internal call n° 125)

The Crown Bistro is open from January to December, daily from 3 p.m. to 11:30 p.m. (internal call n° 123)

Requests / suggestions

Your opinion counts. We are looking forward to your personal feedback. Enclosed you will find our feedback form.

Room service

All menus you will find on www.murtenhof.ch or you can get a print out at our reception.

Breakfast - internal call n° 120

7 a.m.- 9:30 a.m.

Please order at reception the day before.

Restaurant Murtenhof - internal call n° 125

11 a.m.- 9 p.m.

Crown Bar und Bistro - internal call n° 123

3 p.m.- 11 p.m.

An extra charge of CHF 10.00 per person and order will be charged for room service.

S**Safe & Valuables**

Valuables can be kept in our safe at the reception desk.

We are insured as follows:

➔ Safe max. CHF 30'000

➔ Per room max. CHF 5'000

The guest has to prove the value and the robbery of the stolen item.

Safety instructions

You notice smoke or fire:

- Keep calm.
- Contact the hotel staff and your room neighbors.
- Follow the instructions of the hotel staff.
- Follow the EXIT signs and leave the building through the emergency exits.
- See the map behind your door.

Smoke in the room! Leave the room and close the door - contact immediately the reception desk.

Sewing kit

Available at the reception desk.

Shoe shine kit

Free of charge: A set of shoe polish is available at the reception.

Extra cost: Between 7 a.m. and 5 p.m. you can bring your shoes for cleaning to the front desk for an extra charge of CHF 15.00 per pair for cleaning.

Shop opening hours

The stores are usually open from 9 a.m. to 6.30 p.m. Some are closed on lunchtime.

Smoking

Our smoker's cave "Sous-Sol" can be reached by staircase directly behind bar. A part of this room only outside smoking is permitted.

Sport and leisure activities

Athletic Fitness AG
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 54 20
Entrance ticket (free of charge) at our reception desk. Distance: 15 minutes

Hallen- Schwimm- Strandbad und Sauna
Lausannestrasse 2, 3280 Murten
026 672 36 36

BEAUTY & WELLNESS

Massage
Bernstrasse 15, 3280 Murten
079 602 53 26
www.beautynails-murten.ch

Chi Oasis Sarl
Akupunktur
Pra Pury 7D, 3280 Murten
026 670 39 68
www.chi-oasis.ch

LayThai
Massage
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 38 85, 079 660 57 10
www.laythai.ch

Yoga / Nordic Walking / Running
Nadja Treier
Wilerweg 34, 3280 Murten
079 641 85 39
www.just-you-coaching.ch

T**Taxi**

Wieland AG, +41 26 672 29 29
or contact the reception desk.

Toiletries

We have razors, toothbrushes, toothpaste, etc. at the reception desk.

Tourist Information

Französische Kirchgasse 6, 2 minutes walking distance from the hotel away,
+41 26 670 51 12

TV and radio

All our rooms are equipped with high-definition TV with radio channels.

V**Video surveillance**

Both hotel entrances, bar, reception and hotel garage are equipped for your safety.

Voltage

All outlets have 230 / 240 V.

W**Wake-up call**

Order your wake-up call between 7 a.m. and 10 p.m. at the reception desk.
(internal call n° 120)

**Hotel Murtenhof & Krone**

Rathausgasse 1-5
CH 3280 Murten
Tel.: 0041 (0) 26 672 90 30
Fax.: 0041 (0) 26 672 90 39
info@murtenhof.ch
www.murtenhof.ch

Benvenuti all' Hotel Murtenhof & Krone

Caro ospite

Siamo contenti che abbia scelto il nostro albergo.

La famiglia Joachim e il suo personale le augurano un piacevole soggiorno e restano a sua disposizione in qualsiasi momento per domande.

Numero di telefono interno: 120

A

Acqua potabile

L'acqua del rubinetto è potabile.

Adattatori

Adattatori e carica batterie si possono prendere in prestito alla reception.

Arrivo e partenza

Il giorno di arrivo le stanze sono occupabili a partire dalle ore 15:00.

Alla sua partenza la invitiamo a lasciare la sua camera entro le ore 11:00.

Per arrivi anticipati la preghiamo di informare la reception il giorno precedente entro le ore 21:00.

Partenze impreviste (e aventi luogo il giorno di arrivo) vengono comunque fatturate.

Articoli di igiene

Rasoi, spazzolini e dentifrici sono disponibili alla reception.

Asse e ferro da stiro

Per informazioni rivolgersi alla reception.

B

Bancomat

La trova sulla Hauptgasse a 2 minuti di distanza a piedi.

Biancheria da letto / Lenzuola

Alla reception (No. 120) si possono ordinare cuscini e lenzuola speciali per persone con allergie.

Cuscini aggiuntivi possono essere richiesti alla reception.

Una seconda coperta (nelle stanze doppie) si trova nell'armadio a muro. In ogni caso può sempre contattare la reception.

Bibbia

Le Bibbie possono essere prese in prestito alla reception.

C

Cani

I cani sono ammessi sia nell'albergo e che nel ristorante. Le chiediamo, nel rispetto degli altri ospiti, di tenere il cane al guinzaglio. In caso di eventuali danni risponde il proprietario. Se il suo cane è da solo in stanza, le chiediamo di appendere il cartellino rosso fuori dalla porta, affinché i nostri collaboratori non entrino in camera in quel momento.

Cartoline / Francobolli

Cartoline e francobolli sono disponibili alla reception. Carta per lettere e buste sono presenti nella mappetta nera che trova nella sua camera.

Cassaforte e oggetti di valore

I suoi oggetti di valore possono essere lasciati nella cassaforte della reception.

Siamo assicurati come segue:

➔ max. CHF 30'000 in cassaforte.

➔ max. CHF 5'000 in stanza.

In seguito ad una perdita l'ospite deve dimostrare il valore e il furto.

Colazione a buffet

Tutti i giorni dalle ore 07:00 alle ore 10:00 nei locali Taverne o Veranda (Pianterreno-Krone).

Colazione in camera a 5.00 CHF a persona.

(Per ordinazioni la preghiamo di informare la reception entro le ore 20:00 della sera precedente).

Commenti / Desideri

La sua opinione è importante per noi e un suo feedback personale è molto gradito.

In allegato trova il nostro formulario di valutazione.

D

Divieto di fumo

Dal 01.01.2010 è vietato, nel Canton Friburgo, fumare negli spazi pubblici. È consentito fumare solo negli spazi all'aria aperta.

E**Elettricità**

Tutte le prese elettriche sono dotate di 230 / 240 Volt.

Emergenza / Medico di pronto soccorso

Digiti direttamente il tasto SOS oppure chiami il numero di emergenza sanitaria (0144).

Escursioni

Sia con sole che con pioggia siamo a sua completa disposizione per la ricerca di una meta per la sua escursione.

Estintori

Si trovano nei corridoi di ogni piano.

F**Farmacia**

A 100 metri di distanza dall'albergo.

Orari di apertura:

Lu – Ve: 8:00-12:00 / 13:30-18:30

Sa: 8:00-16:00

Farmacia notturna e servizio di emergenza

Tel.: 026 670 35 35

Fax

Per ogni pagina, inviata all'interno della Svizzera, fatturiamo 2.00 CHF (5.00 CHF per ogni pagina inviata all'estero).

I fax ricevuti sono gratuiti e vengono portati nella sua camera.

Fotocopie / Stampa

Bianco e nero CHF 0.20.

A colori CHF 1.50.

Fuoco

L'Hotel Murtenhof & Krone possiede impianti anti-incendio secondo le disposizioni emesse dai vigili del fuoco.

Le vie di fuga sono segnalate. In caso di incendio non utilizzi l'ascensore. Osservi il piano delle vie di fuga collocato dietro la porta della sua camera.

I**Informazioni turistiche**

Französische Kirchgasse 6, a 2 minuti a piedi dall'albergo – 0 026 670 51 12.

Ingresso dell'albergo

Le porte di entrata sono chiuse dalle ore 22:00 alle ore 06:00. Con la sua chiave (in formato tessera) può sempre entrare nell'albergo.

Porta di entrata Krone per le stanze dell'edificio Krone.

Porta di entrata Murtenhof per le stanze dell'edificio Murtenhof.

Internet – Accesso Wireless

L'accesso a internet è gratuito.

La password è disponibile alla reception.

(Un cavo per la connessione internet può essere preso in prestito alla reception).

Istruzioni di sicurezza

In caso di fumo o incendio:

- Mantenga la calma.
- Allarmi il personale dell'Hotel Murtenhof & Krone e i suoi vicini.
- Segua le istruzioni del personale dell'Hotel Murtenhof & Krone.
- Segua i cartelli di uscita e abbandoni l'edificio utilizzando le uscite di emergenza.
- Osservi il piano delle vie di fuga appeso alla sua porta.

Fumo in camera! Lasci la stanza e chiuda la porta.

Allarmi immediatamente la reception.

L**Lavanderia a secco**

É situata sulla Rathausgasse 7.

M**Materiale per cucire**

Disponibili alla reception.

Messa

Evangelica-Protestante: di regola di domenica alle ore 09:30 nella chiesa tedesca oppure in quella francese.

Cattolica: ha luogo irregolarmente nella chiesa cattolica.

Minibar

Nella lobby è disponibile un distributore di bibite.

Nelle stanze superior, così come nelle suite è presente un minibar.

I prezzi sono indicati per articolo, IVA 7,7% inclusa.

Modalità di pagamento

(CHF / €)

Bar, VISA, Mastercard, Amexco, Postcard, Maestro/EC

N

Noleggior di DVD

Un numero limitato di DVD e film sono disponibili alla reception.

O

Oggetti smarriti

Gli oggetti dimenticati saranno conservati da noi per un massimo di 6 mesi dalla partenza dell'ospite. I costi di invio sono a carico del cliente.

Orari di apertura dei negozi

Di regola i negozi sono aperti dalle ore 09:00 alle 18:30. Alcuni negozi chiudono a mezzogiorno.

P

Parcaggio-possibilità

- Garage sotterraneo dell'albergo a CHF 18.00 a notte.
- Autosilo «City Parking» (a 2 minuti di distanza a piedi), carte speciali a CHF 12.00 a uscita sono disponibili in reception.
- Abbiamo a disposizione 6 posteggi gratuiti davanti all'albergo Murtenhof.
- I posteggi pubblici nella cittadina (bianchi) sono gratuiti dalle ore 19:00 alle ore 08:00.

R

Reception

La reception è aperta e a sua disposizione dalle ore 07:00 alle ore 22:00.

Siamo raggiungibili 24 ore su 24 ai seguenti numeri:

Numero di telefono interno: 120.

Numero di telefono esterno: +41 (0) 26 672 90 30.

Ristorante

Il nostro ristorante alla carta "Terrasse" è aperto da marzo a novembre, da martedì a domenica, dalle ore 11:00 alle ore 23:00.

Numero di telefono interno: 125.

S

Servizio di lavanderia

I panni possono essere consegnati alla reception dalle ore 07:00 alle ore 21:00. I panni, che sono stati consegnati al mattino, li potrà ricevere al più tardi al mattino successivo.

In stanza trova il sacchetto per la biancheria sporca con la lista dei prezzi.

Servizio di pulizia delle scarpe

Un set per la pulizia delle scarpe può essere noleggiato gratuitamente alla reception.

A pagamento: per la pulizia può consegnare le sue scarpe alla reception tra le ore 07:00 e le ore 17:00 ad un prezzo di CHF 15.00 a paio.

Servizio in camera – Bibite & Snacks

Prendiamo le sue ordinazioni dalla nostra cucina da marzo a novembre, dal martedì al sabato, dalle ore 11:00 alle ore 22:00.

Tel numero: 125.

I nostri menù attuali sono disponibili alla reception, sulla pagina web oppure possono essere richiesti per E-Mail (in formato PDF).

Per il servizio in camera verranno addebitati CHF 5.00 per persona e ordinazione.

Sport e tempo libero

Athletic Fitness AG
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
Abbonamento generale (gratuito) disponibile nella nostra reception.
A 15 minuti di distanza a piedi.

Piscina coperta, piscina all'aperto, lido e sauna.

Lausannestrasse 2, 3280 Murten
026 672 36 36

BEAUTY & WELLNESS

Massaggi
Bernstrasse 15, 3280 Murten
079 602 53 26
www.beautynails-murten.ch

Chi Oasis Sarl
Agopuntura
Pra Pury 7D, 3280 Murten
026 670 39 68
www.chi-oasis.ch

Italiano

LayThai
Massaggi
Freiburgstrasse 23, 3280 Murten
026 670 38 85, 079 660 57 10
www.laythai.ch

Yoga / Camminata nordica / Running
Nadja Treier
Wilerweg 34, 3280 Murten
079 641 85 39
www.just-you-coaching.ch

Sveglia

Ordini la sua chiamata di risveglio dalle ore
07:00 alle ore 10:00 alla reception.
Tel. interno: 120.

T

Taxi

Wieland AG - 0 026 672 29 29
oppure rivolgersi alla reception.

Telefono

La nostra installazione calcola per chiamata
dagli CHF 0.10 agli CHF 8.00 (a seconda
della durata della chiamata).

Telefono - numeri

Reception: 120
Ristorante: 125
Esterni: 0 per uscire dalla linea interna
Interni: diretto

TV e radio

Tutte le nostre stanze sono dotate di TV in HD
e di stazioni radio.



Hotel Murtenhof & Krone

Rathausgasse 1-5
CH 3280 Murten
Tel.: 0041 (0) 26 672 90 30
Fax.: 0041 (0) 26 672 90 39
info@murtenhof.ch
www.murtenhof.ch